



1 MONTAR NIVELADORES EN LAS PATAS Y POSICIONAR PATAS Y FALDONES SOBRE EL SUELO.

1 LAY OUT LEVELLERS AND LEGS AND POSITION THE LEGS AND THE FRAME PARTS ON THE FLOOR.



2 UNIR TODA LA ESTRUCTURA CON LOS TORNILLOS Y ESPIGAS DE MADERA. NO APRETAR TODAVÍA LOS TORNILLOS A TOPE.

2 ASSEMBLE WITH THE SCREWS AND WOODEN PEGS. DO NOT TIGHTEN THE SCREWS COMPLETELY.



3 DAR LA VUELTA A LA ESTRUCTURA PARA CONTINUAR CON EL MONTAJE.

3 TURN OVER THE FRAME.



4 MONTAR LOS TRAVESAÑOS TRANSVERSALES. CON ESTA OPERACIÓN LA ESTRUCTURA ESTÁ COMPLETA Y PODEMOS APRETAR TODOS LOS TORNILLOS FIRMEMENTE.

4 ASSEMBLE THE CROSSBARS. TIGHTEN ALL THE SCREWS.



5 NIVELAR LA ESTRUCTURA EN TODOS LOS SENTIDOS.

5 LEVEL THE FRAME.



b POSICIONAR LAS TRES PIEZAS DE PIZARRA SOBRE LA ESTRUCTURA. MEDIR LAS DISTANCIAS PARA CENTRAR LA PIZARRA SOBRE LA ESTRUCTURA. HACER COINCIDIR EL Nº1 DEL MARCO CON LA PIEZA 1, Y LAS PIEZAS ENTRE SÍ, OBSERVANDO LAS MARCAS DE TIZA EN SU SUPERFICIE.

b MEASURE THE DISTANCES TO CENTER ON THE FRAME, MARK IT AND POSITION THE CENTRE SLATE ON THE MARK. POSITION THE END SLATES. N.B THE SLATES ARE MARKED WITH A CHALK LINE TO INDICATE THE ORDER THEY FIT.



7 CON MASILLA DE CARROCERO Y UNA LIJA FINA O CON CERA CALIENTE Y UNA CUCHILLA, RELLENAR LA RENDIJA ENTRE LAS PIEZAS DE PIZARRA, CONSIGUIENDO UNA SUPERFICIE UNIFORME.

7 WITH FILLER AND SAND PAPER OR HOT WAX AND A BLADE, FILL UP THE GAP BETWEEN THE SLATES, AND GET AN EVEN SURFACE.





8 POSICIONAR EL PAÑO SOBRE LA PIZARRA. GRAPAR EN EL CENTRO DE UNA DE LAS BANDAS CORTAS.

8 POSITION THE CLOTH ON THE SLATE. STAPLE IN THE MIDDLE OF A SHORT SIDE.



9 GRAPAR EN EL CENTRO DE LA OTRA BANDA CORTA TENSANDO LA TELA.

9 TIGHTENING THE CLOTH, STAPLE IN THE MIDDLE OF THE OPPOSITE SIDE.



10 TENSAR Y GRAPAR A AMBOS LADOS DE LOS AGUJEROS CENTRALES.

10 TIGHTEN AND STAPLE ON BOTH SIDES OF THE CENTER HOLES.



11 HACER UNOS CORTES EN V PARA CONSEGUIR QUE LA TELA SE ADAPTE A LA FORMA DEL AGUJERO.

11 CUT OUT THE CLOTH IN V SHAPE AT THE CENTRE POCKET WHICH WILL ALLOW THE CLOTH TO SHAPE AROUND THE POCKET OPENING.



12 GRAPAR LA TELA HACIENDO LA FORMA DEL AGUJERO CENTRAL. REPETIR LA OPERACIÓN EN EL OTRO LADO.

12 STAPLE THE CLOTH ON BOTH CENTRE POCKETS.



1.3 TENSAR Y GRAPAR A AMBOS LADOS DE LOS AGUJEROS DE ESQUINA, SUCESIVAMENTE Y POR ORDEN EN LAS CUATRO ESQUINAS DEL BILLAR.

1.3 TIGHTEN AND STAPLE THE CLOTH ON BOTH SIDES OF EACH CORNER POCKET.



1.4 HACER CORTES EN V EN LA TELA, ADAPTANDOLA A LA FORMA DEL AGUJERO, COMO EN LOS AGUJEROS CENTRALES.

1.4 CUT OUT THE CLOTH IN A V SHAPE THE SAME AS THE CENTRE POCKET AND STAPLE ALL THE CORNER POCKETS.



1.5 REPETIR LA OPERACIÓN EN LOS CUATRO AGUJEROS.

1.5 REPEAT IN EVERY POCKET.



1.6 TENSAR Y GRAPAR ORDENADAMENTE TODO EL PERIMETRO DEL BILLAR.

1.6 TIGHTEN THE CLOTH AND STAPLE AROUND THE EDGES OF THE SLATE.



1.7 CON LA TELA SOBRANTE, CORTAR TIRAS ESTRECHAS PARA REMATAR LOS AGUJEROS.

1.7 WITH THE SPARE CLOTH, CUT OUT THIN STRIPES TO FINISH OFF THE HOLES.



1.8 GRAPAR LAS TIRAS EN LOS CANTOS DE TODOS LOS AGUJEROS, DOBLANDO EL BORDE SUPERIOR, DE MANERA QUE CUELGUEN DE LA PIZARRA, PARA CONSEGUIR UN PERFECTO ACABADO.

1.8 STAPLE THE CLOTH TO THE WOOD ON THE SLATE AND FOLD THE EDGE DOWN.



1.9 ASPECTO QUE DEBE TENER LA MESA UNA VEZ ACABADO EL PROCESO DE TAPIZADO.

1.9 THE TABLE WITH THE BED CLOTH FITTED.



2.0 POSICIONAR TRONERAS Y BANDAS SOBRE LA MESA, CON LOS TORNILLOS DE FIJACIÓN A LA PIZARRA Y DE SUJECIÓN DE LAS TRONERAS.

2.0 POSITION POCKETS AND CUSHIONS ON THE TABLE, WITH THE SLATE JOINING SCREWS AND THE POCKET SCREWS.



2.1 MONTAR TODO EL MARCO EN POSICIÓN INVERTIDA. HACER PEQUEÑOS CORTES EN LA TELA PARA EL PASO DE LOS TORNILLOS, Y ENTRE DOS PERSONAS, VOLTEAR EL CONJUNTO, DE MANERA QUE LOS TORNILLOS ATRAVIESEN LA PIZARRA. APRETAR TODAS LAS TUERCAS.

2.1 ASSEMBLE THE TOP RAIL UPSIDE DOWN. THEN MAKE SMALL CUTS ON THE BED CLOTH FOR THE SCREWS. USING TWO PEOPLE, TURN IT OVER AND SECURE TO THE SLATES AND FRAME.



2.2 FINALMENTE, TIRAFONDEAR LOS EXTREMOS DE LAS BOLSAS DE CUERO DE LAS TRONERAS A LA PARTE INFERIOR DE LA BANDA PARA CONSEGUIR UNA FORMA REDONDA.

2.2 FINALLY, SCREW THE ENDS OF THE LEATHER STRIPS OF THE POCKETS TO THE UNDER SIDE OF THE CUSHIONS, FORMING THE SHAPE OF THE POCKET.



KIT DE TRANSFORMACIÓN TRANSFORMATION KIT



PRESENTADO EN UNA CAJA DE MADERA MACIZA, EL KIT DE TRANSFORMACIÓN PERMITE CONVERTIR CUALQUIER BILLAR DE LA GAMA VINTAGE DE POOL A CARAMBOLA.

SUPPLIED IN A SOLID WOODEN BOX, THE CONVERSION KIT ALLOWS ANY VINTAGE POOL TABLE TO BE TRANSFORMED INTO A CAROM TABLE QUICKLY & SIMPLY.

